

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av
produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn i enlighet med artikel 17.2 och 17.3 i
kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33**

(2020/C 437/12)

Detta meddelande offentliggörs i enlighet med artikel 17.5 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

MEDDELANDE OM EN STANDARDÄNDRING SOM ÄNDRAR DET SAMMANFATTANDE DOKUMENTET

”ARLANZA”

PDO-ES-A0613-AM02

Datum för meddelandet: 25 september 2020

BESKRIVNING AV OCH MOTIVERING TILL DEN ÄNDRING SOM GODKÄNTS

1. Ändring av de organoleptiska egenskaperna: ändringar av beskrivande attribut

ÄNDRING:

De skyddade vinernas organoleptiska egenskaper har reviderats. Punkt 2 b i produktspecifikationen och punkt 4 i det sammanfattande dokumentet har ändrats.

Detta är en standardändring eftersom den inte medför en väsentlig ändring av produktens egenskaper. Den ger snarare en mer exakt beskrivning utifrån de nya teknikerna för smakanalys. De egenskaper och den profil som beskrivs i sambandet, vilka är följden av samverkan mellan naturliga och mänskliga faktorer, upprätthålls. Ändringen anses därför inte omfattas av någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Ändringen är nödvändig för att koppla samman dessa egenskaper med beskrivande attribut som kan bedömas av en smakpanel i enlighet med kriterierna i standarden UNE-EN-ISO 17025.

2. Uppdatering av de specifika oenologiska metoderna: odling, framställning och lagring

ÄNDRING:

Texten i avsnitten om odlingsmetoder, vinframställningsförhållanden och lagring har reviderats. Punkterna 3 a och 3 b i produktspecifikationen och punkt 5 a i det sammanfattande dokumentet har ändrats.

Detta är en standardändring eftersom den inte medför en väsentlig ändring av produktens egenskaper. Ändringen omfattas inte av någon av de kategorier av unionsändringar som avses i artikel 14.1 i förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Syftet med ändringen är att undanröja några problem som har visat sig vara onödiga eller som i själva verket inte har utgjort tekniska specifikationer för produkten, såsom förbudet mot att använda icke godkända sorter för plantering, ersättning av plantor som inte har växt bra och ympningsingrepp, eftersom det i avsnitt 6 i produktspecifikationen redan anges vilka sorter som är godkända för framställning av de viner som omfattas av den skyddade ursprungsbe-teckningen.

⁽¹⁾ EUT L 9, 11.1.2019, s. 2.

Kravet på att belägga fat eller tankar med epoxihartser är inte heller längre brukligt.

Slutligen har avsnittet om lagringsförhållanden fått en tydligare formulering, eftersom kraven på lagring anges i definitionerna av respektive traditionella uttryck och märkningsbegrepp, samt i den tillämpliga lagstiftningen.

3. **Ändring av restriktionerna för vinframställningen**

ÄNDRING:

Restriktionerna för vinframställningen har uppdaterats genom en ändring av lägsta procentandel druvsorter i de olika typerna av vin.

Punkt 3 c i produktspecifikationen och punkt 5 a i det sammanfattande dokumentet har ändrats.

Detta är en standardändring eftersom ändringarna inte medför någon ändring av produktens (SUB-vinet "Arlanza") väsentliga egenskaper, vilka är resultatet av samverkan mellan naturliga och mänskliga faktorer. Ändringarna upphäver inte sambandet och denna ändring anses därför inte omfattas av någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Denna ändring görs som en anpassning till nya framställningsmetoder och marknadspreferenser. Justeringen av mängden av varje druvsort ändrar dock inte de skyddade vinernas väsentliga egenskaper.

4. **Uppdatering av avsnittet om högsta godkända avkastning**

ÄNDRING:

Taken för avkastning per hektar har inte ändrats. Den föreslagna ändringen berör införandet av begreppet "vinodlingsskifte" och strykningen av punkterna 3 och 4 från detta avsnitt (must eller druvor från eventuellt avkastningsöverskott får inte användas).

Den ändrar avsnitt 5 i produktspecifikationen. Ändringen påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

Detta är en standardändring eftersom ändringarna inte medför någon ändring av produktens väsentliga egenskaper. Avsnittet har endast formulerats tydligare. Ändringen kan därför inte klassificeras inom ramen för någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Begreppet "vinodlingsskifte" är nödvändigt för tillämpningen av dessa avkastningsbegränsningar.

De strukna punkterna anses inte vara nödvändiga eftersom de är självklara.

5. **Omklassificering av druvsorterna avsedda för vinframställning**

ÄNDRING:

Druvsorterna har omklassificerats, och endast "tinta del país" står kvar som den huvudsakliga druvsorten och de återstående står kvar som sekundära druvsorter.

Avsnitt 6 i produktspecifikationen och punkt 7 i det sammanfattande dokumentet har ändrats i enlighet med detta.

Detta är en standardändring eftersom den inte medför en väsentlig ändring av egenskaperna hos produkten, SUB-vinet "Arlanza", vilka är resultatet av samverkan mellan naturliga och mänskliga faktorer, och druvsorten "tinta del país" kommer att fortsätta att utgöra grunden för vinerna med den skyddade ursprungsbeteckningen. Ändringen upphäver inte sambandet och anses därför inte omfattas av någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Druvsorten "tinta del país" är den dominerande sorten i området och står för över 90 % av vinodlingsarealen, vilket är anledningen till att den utgör grunden för SUB-vinerna "Arlanza". Denna ändring är endast avsedd att anpassa produktspecifikationen till den aktuella situationen för viner som omfattas av denna skyddade ursprungsbeteckning.

6. Ändringar av några undantag

ÄNDRING:

Införande av alternativet att minska druvornas potentiella alkoholhalt med högst en procentenhet, om det finns en teknisk motivering för att detta inte kommer att påverka råvarornas kvalitet. Denna minskning får inte var kopplad till en ökning av högsta avkastning.

Denna ändring gäller punkt 8 b.1 i produktspecifikationen. Ändringen påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

Detta är en mindre ändring som tillhandahåller ett sätt att kontrollera slutprodukts kvalitet. Denna ändring innebär inga förändringar av den skyddade produktens egenskaper utan utgör en garanti för att de uppnås varje år. Ändringen anses därför inte omfattas av någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Erfarenheten har visat att inga vinår är varandra lika och att vinstockar påverkas av föränderliga naturliga faktorer (temperatur, nederbörd, oförutsedd frost, skadegörare och sjukdomar mm.) som påverkar druvornas kvantitet och kvalitet.

Det har därför ansetts nödvändigt att införa detta alternativ för att minska druvornas potentiella alkoholhalt.

7. Motivering för buteljering på ursprungsorten

ÄNDRING:

Ny formulering för att motivera varför förpackning (buteljering) måste utföras i det avgränsade området, i enlighet med artikel 4.2 i kommissionens nya delegerade förordning (EU) 2019/33. Den punkt som förbjuder användning av förpackningar som påverkar den skyddade ursprungsbeteckningens kvalitet och prestige har också strukits.

Punkt 8 b.2 i produktspecifikationen och punkt 9 i det sammanfattande dokumentet har ändrats.

Denna praxis var redan obligatorisk och ändringen medför därför inte någon ytterligare begränsning av handeln. Ändringen anses därför vara en standardändring, eftersom den inte omfattas av någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Den första ändringen rör sig bara om en ändring i formuleringen för att se till att den gällande lagstiftningen följs.

När det gäller den andra, saluförs i regel vin med den skyddade ursprungsbeteckningen "Arlanza" i flaska. Vinet får endast under exceptionella omständigheter saluföras i annan förpackning, förutsatt att detta inte ändrar dess kvalitetsegenskaper. Detta gör det möjligt att bättre beakta saluföringskrav på vissa yttre marknader.

8. Uppdatering av märkningsbestämmelser

ÄNDRING:

Införande av uttrycken "vino de pueblo" (byvin) och "fermentado en barrica" (jäst på fat), och en ny lydelse för märkningsbestämmelserna.

Punkt 8 b.3 i produktspecifikationen och punkt 9 i det sammanfattande dokumentet har ändrats.

Detta är en standardändring eftersom dessa valfria märkningsuppgifter ger konsumenter mer information om var produkten kommer ifrån och hur den framställs, men de innebär inte under några omständigheter restriktioner i handeln. Ändringen anses därför inte omfattas av någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Den behöriga myndigheten har nyligen reglerat uttrycken som är kopplade till användningen av en mindre geografisk enhet, inbegripet "vino de pueblo" (byvin) för när minst 85 % av de druvor som används för att framställa ett vin har skördats från skiften inom en viss kommuns eller "mindre lokal enhets" gränser. Denna ändring motiveras av konsumenternas ökande efterfrågan på information som anger den exakta ursprungsorten bland de kommuner och platser som tillsammans utgör den skyddade ursprungsbeteckningen.

I enlighet med artikel 55.2 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 får namnet på en mindre geografisk enhet anges på märkningen om den regleras i produktspecifikationen och det sammanfattande dokumentet.

När det gäller viner med uttrycket "fermentado en barrica" framställs sådana viner i området och kunde tidigare inte använda sig av denna benämning.

Den nya formuleringen innehåller inga nya krav, utan hela avsnittet har endast omstrukturerats för att göras mer lättförståeligt.

9. Anpassning av avsnittet om kontroll av produktspecifikationen**ÄNDRING:**

Omformulering av avsnitt 9 i produktspecifikationen. Ändringen påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

Detta är en standardändring eftersom den inte kan klassificeras inom ramen för någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Det rör sig om en anpassning till bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/34 av den 17 oktober 2018, särskilt artikel 19 i den sistnämnda, där det fastställs hur den årliga kontrollen ska utföras av den behöriga myndigheten eller kontrollorganet för att kontrollera överensstämmelsen med produktspecifikationen. Denna ändring är en del av den uppdatering som måste göras av produktspecifikationen för att se till att den överensstämmer med kriterierna i standarden UNE-EN-ISO 17065.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT**1. Produktens namn**

Arlanza

2. Typ av geografisk beteckning

SUB – Skyddad ursprungsbeteckning

3. Kategorier av vinprodukter

1. Vin

4. Beskrivning av vinet eller vinerna

VIN – Vita viner

- Vita viner: Till utseendet varierar tonen från silvergul till gyllengul. Vinerna är klara och/eller glänsande, utan suspenderade ämnen. Doften kännetecknas av fruktiga aromer. Smaken är balanserad och frisk.
- Lagrade vita viner: Till utseendet varierar tonen från silvergul till gyllengul. Vinerna är klara och/eller glänsande, utan suspenderade ämnen. Doften kännetecknas av fruktiga aromer och kan också innehålla aromer av trä. Smaken är balanserad och frisk och kan påminna om lagring på träfat.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	10,5
Lägsta totala syrahalt	4 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	13,33
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	150

VIN – Roséviner

— Roséviner: Till utseendet varierar färgen från lökskal till jordgubbsröd. Vinerna är klara och/eller glänsande, utan suspenderade ämnen.

Doften kännetecknas av aromer av röda och/eller svarta bär. Smaken är frisk och balanserad.

— Lagrade roséviner: Till utseendet varierar färgen från lökskal till hallonrött med nyanser från lagringen. Vinerna är klara och/eller glänsande, utan suspenderade ämnen. Doften kännetecknas av aromer av färska frukter och/eller röd kompott, samt aromer av trä. Smaken är frisk och balanserad.

(*) Viner som lagrats i mer än ett år får inte överskrida taket för halten av flyktiga syror, beräknat på följande sätt: 1 gram per liter upp till 10 volymprocent, plus 0,06 gram per liter för varje procentenhet över 10 %. Halten av flyktiga syror får hur som helst inte överskrida 1,08 g/l, uttryckt som ättiksyra.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	11
Lägsta totala syrahalt	4 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	13,33
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	150

VIN – Röda viner

Till utseendet varierar tonen från violetteröd till purpurröd, och färgen vid kanten antyder att det rör sig om unga viner. Vinerna är klara, utan suspenderade ämnen.

Doften kännetecknas av aromer av röda och/eller svarta bär med medelhög eller hög intensitet. Smaken är balanserad och frisk.

(*) Viner som lagrats i mer än ett år får inte överskrida taket för halten av flyktiga syror, beräknat på följande sätt: 1 gram per liter upp till 10 volymprocent, plus 0,06 gram per liter för varje procentenhet över 10 %. Halten av flyktiga syror får hur som helst inte överskrida 1,2 g/l, uttryckt som ättiksyra.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	11,5
Lägsta totala syrahalt	4 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	13,33
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	150

VIN – Lagrade röda viner

Till utseendet varierar tonen från granatröd till tegelröd, med nyanser från lagringsprocessen. Vinerna är klara, utan suspenderade ämnen. Doften kännetecknas av balanserade aromer av ek och frukt, beroende på hur länge vinet har lagrats. Smaken är torr med balanserad syra.

- (*) Viner som lagrats i mer än ett år får inte överskrida taket för halten av flyktiga syror, beräknat på följande sätt: 1 gram per liter upp till 10 volymprocent, plus 0,06 gram per liter för varje procentenhet över 10 %. Halten av flyktiga syror får hur som helst inte överskrida 1,2 g/l, uttryckt som ättiksyra.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	12
Lägsta totala syrahalt	4 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	16,67
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	150

5. Vinframställningsmetoder

a. Särskilda oenologiska metoder

Särskilda oenologiska metoder

- Lägsta potentiella alkoholhalt hos druvorna: 10,5 % för gröna druvsorter och 11,5 % för blå druvsorter.
- Högsta utvinningsgrad: 72 liter per 100 kilogram druvor.
- Lagringstiden för de viner som uttrycken "crianza", "reserva" och "gran reserva" används för börjar räknas från den 1 november skördeåret.

Relevanta restriktioner för vinframställning

De vita vinerna måste uteslutande framställas av de gröna druvsorterna albillo och viura.

Rosévinerna måste framställas av följande druvsorter: tinta del país, garnacha tinta, mencía, cabernet sauvignon, merlot, petit verdot, albillo mayor och viura, och minst 50 % måste utgöras av blå druvsorter.

De röda vinerna måste uteslutande framställas av de blå druvsorterna tinta del país, garnacha tinta, mencía, cabernet sauvignon, merlot och petit verdot.

Odlingsmetoder

Lägsta vinstockstäthet: 2 000 vinstockar per hektar

b. *Högsta avkastning*

Gröna druvsorter

10 000 kg druvor per hektar

72 hektoliter per hektar

Blå druvsorter

7 000 kg druvor per hektar

50,40 hektoliter per hektar

6. **Avgränsat geografiskt område**

Provinsen Burgos:

Avellanosa de Muñó och de "mindre lokala enheterna": Pinedillo, Paules del Agua och Torrecitores del Enebral; Ciruelos de Cervera (fastighetspolygon 518) och den "mindre lokala enheten" Briongos de Cervera; Cebrecos, Cilleruelo de Abajo, Cilleruelo de Arriba, Covarrubias och den "mindre lokala enheten" Ura; Fontioso, Iglesiarrubia, Lerma och följande "mindre lokala enheter": Revilla Cabriada, Castrillo Solarana, Rabé de los Escuderos, Santillán del Agua, Ruyales del Agua och Villoviado; Los Balbases (fastighetspolygon 523), Madrigal del Monte, Madrigalejo del Monte och den "mindre lokala enheten" Montuenga; Mahamud, Nebreda, Peral de Arlanza, Pineda Trasmonte, Pinilla Trasmonte, Puente de la Mata, Retuerta, Revilla Vallejera, Royuela de Riofranco, Santa Cecilia, Santa Inés, Santa María del Campo, Santibáñez del Val, Santo Domingo de Silos, Solarana, Tordomar, Torrecilla del Monte, Torrepedre, Valles de Palenzuela, Villafruela, Villahoz, Villalmanzo, Villamayor de los Montes, Villangómez och den "mindre lokala enheten" Villafuertes; Villaverde del Monte och Zael.

Provinsen Palencia:

Baltanás och den "mindre lokala enheten" Valdecañas de Cerrato, Cobos de Cerrato, Cordovilla la Real, Espinosa de Cerrato, Herrera de Valdecañas, Hornillos de Cerrato, Palenzuela, Quintana del Puente, Tabanera de Cerrato, Torquemada, Villahán och Villodrigo.

I kommunen Los Balbases är endast området inom fastighetspolygon 523 lämpat för vinodling. I kommunen Ciruelos de Cervera är endast området inom fastighetspolygon 518 lämpat för vinodling.

7. **Huvudsakliga druvsorter**

TEMPRANILLO – TINTA DEL PAIS

8. **Beskrivning av sambandet**

Det extrema fastlandsklimatet (betydande skillnader mellan dags- och nattetemperaturer) och höjdnivån är de viktigaste fysiska faktorerna, särskilt under mognadsprocessen (långsam och fördröjd). En annan viktig faktor är områdets låga avkastning, som uppnås genom låg vinstockstäthet och betydande druvvallring. Under dessa förhållanden får druvsorten tinta del país mycket utmärkande drag som särskiljer detta område från andra områden (ackumulering av polyfenoler och aromatiska prekursorer och en idealisk balans mellan alkohol och markerad syra). Vinerna har höga halter av polyfenoler, stor kropp och hög syrlighet, vilket gör dem särskilt lämpade för lagring.

9. **Väsentliga ytterligare villkor (förpackning, märkning, andra krav)**

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Förpackning i det avgränsade geografiska området

Beskrivning av villkoret:

Vinframställningsprocessen omfattar buteljering och lagring av vinerna. De organoleptiska samt fysiska och kemiska egenskaper som beskrivs i denna produktspecifikation kan därför bara garanteras om all vinhantering äger rum inom produktionsområdet. Buteljeringen av viner är en av de kritiska faktorerna för att uppnå de egenskaper som anges i produktspecifikationen. På grund av detta, och i syfte att säkerställa kvaliteten och ge en garanti för ursprung och kontroll, måste buteljeringen äga rum i tappningsanläggningar i vinerier som är belägna i produktionsområdet.

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

- Det geografiska namnet "Arlanza" måste vara placerad på en framträdande plats på etiketten på de viner som omfattas av denna skyddade ursprungsbezeichnung. Det traditionella uttryck som det hänvisas till i artikel 112 a i förordning (EU) nr 1308/2013 är *Denominación de Origen* ("ursprungsbezeichnung").
- Årgången ska anges på etiketten, även om vinet inte har lagrats.
- De röda vinerna och rosévinerna får ange följande traditionella uttryck på etiketten: "crianza", "reserva", "gran reserva" och "roble", under förutsättning att de följer relevant tillämplig lagstiftning.
- För röda viner och roséviner med den skyddade ursprungsbezeichnung "Arlanza" får uttrycket "roble" anges på etiketten om de uppfyller tillämplig gällande lagstiftning.
- Uttrycket "Fermentado en barrica" får anges på vinernas huvudetikett under förutsättning att de uppfyller villkoren i gällande lagstiftning.
- I enlighet med artikel 120.1 g i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 får namnet på en annan geografisk enhet som är mindre än det område som utgör det avgränsade geografiska området som definieras i punkt 5 i det sammanfattande dokumentet (kommuner och "mindre lokala enheter") användas, tillsammans med uttrycket "Vino de Pueblo", förutsatt att minst 85 % av de druvor som används i vinframställningen kommer från skiften som ligger i denna mindre geografiska enhet.

Länk till produktspecifikationen

www.itacyl.es/documents/20143/342640/Ppta+PCC+DOP+ARLANZA+Rev+1.docx/6c7b99b4-7da4-273d-cab8-a8a11e3df07d
